|  |  |
| --- | --- |
|  | EBARA Pumps EuropeЗапрос предложения/*Request for quotation* |

##### Данные запроса/Applicant reference data

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Запрос n°/*Request n°* : 03/17 | Заказчик/*Customer* : ……………………………………………………. | |
| ФИО сотрудника /*Prepared by* : Krasnoshchek Sergey………............ | Офис/*Brench*/Sister : EPR | Число/*Date* :…………......... |

##### Спецификация изделия /Special product specification

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Код стандартного изделия/*Standard product code* : ………………………………………….... | | | | | | Кол-во насосов/*Q.ty* : …………….. |
| Тип насоса: ……………………………………………. | | | | | | Об/мин …………. |
| Перекачиваемая жидкость /*Liquid handled*  Вода /water  другое/other : …………………………..  концентрация составляющих/ concentration(%)……………….  плотность/specific gravity , kg/m3 ……………………………………  Вязкость,сСт. /  Viscosity ,сP…………………….. | | Содержание тв.  включений, / Solids,%  ……………………………………….  Размер тв. включений, мм / Solids size, mm:  ……………………………………….. | | Температура жидкости/*Liquid temp.*  °C :  …………………… [°C]  Окружающая температура/*Ambient temp.*  40°C (STD)  иное/other : …………………… [°C] | | |
| Рабочая точка/*Duty point* | Давление на входе: ………bar | | Подача Q = ……м3/час | | Напор H = ………м | |
| ***NB: Compilare SOLO una colonna in base al prodotto scelto/Fill in ONLY ONE column based on the selected product*** | | | | | | |
|  | |  | |  | | |
| **Насос/*Pump*** | | **Бустерная станция /**  ***Booster set*** | | ***Станция пожартушения /Firefighting set - UNI EN 12845*** | | |
| Привод/*Drive*  Дизельный /*Diesel engine*  Электро/*Electric motor* | | Кол-во насосов/*Nr. of pumps* :  В работе/*Duty :Мотор* ………..  В резерве/*standby :* ………..  Насос жокей/*jockey pump*  Модель/*model* : …………………. | | Кол-во насосов/*Nr. of pumps*: 1 2 3  Насос жокей /*Jockey pump*  Нет/*not*  Да/*yes* : Модель/*model* : ……………… | | |
| Мотор/*motor* :  стандартный  иное/*other* :  Производитель/*Manufacturer* :  ………………………………….  Класс IP/*IP class* : *……*……….  ATEX…………………………………. | |
| Привод/*Drive*  Дизельный /*Diesel engine*  Электро /*Electric motor* | | Привод/*Drive*  Дизель/*Diesel engine*  Электро /*Electric motor*  Дизель и электро/*Diesel and Electric* | | |
| \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*  Элетроснабжение/*Power supply*  Частота/*Frequency* : …………. [Hz]  Напряжение/*Voltage* : …………. [V]  1~ / 3~ : ………………. | | \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*  Элетроснабжение/*Power supply*  Частота/*Frequency* : …………. [Hz]  Напряжение/*Voltage* : …………. [V]  1~ / 3~ : ………………. | | \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*  Элетроснабжение/*Power supply*  Частота/*Frequency* : …………. [Hz]  Напряжение/*Voltage* : …………. [V]  1~ / 3~ : ………………. | | |
| Электроснабжение/*Power supply*  Прямой привод/*direct*  Частотный преобразователь/*by inverter* | | Шкаф управления/*Control panel*  Постоянная скорость/*Fixed speed*  Отдельно стоящий  1 частотник/*1 inverter*  1 частотник на насос/*1 inverter per pump*  Иное/*Other* :…………………………  Класс IP /*IP class* : *……*……………... | | Тип инсталляции/*Type of installation*  Глубина всасывания/*Suction lift*  Положительный подпор на всасе /*Positive head* | | |
| Материал/*Material*  Корпус насоса/*Pump casing*  стандартный  иное/*other* : ………………………  Импеллер/*Impeller*  стандартный  иное/*other* : ………………………  Мех. уплотнение/*Mech. seal*  стандартное  иное/*other* : ……………………… | | Материал /*Material*  Коллектор/*Manifolds*  стандартный  иное /*other* : ………………………  Клапаны/*Valves*  стандартный  иное /*other* : ………………………  Основание/*Baseplate*  стандартный  иное /*other* : ……………………… | | Материал /*Material*  Коллектор /*Manifolds*  стандартный  иное /*other* : ………………………  Клапаны /*Valves*  стандартный  иное /*other* : ………………………  Основание /*Baseplate*  стандартный  иное /*other* : ……………………… | | |

|  |
| --- |
| Страна установки /*Installation country* : …………………………………………………………………………………………….. |
| Упаковка для транспортировки /*Packing for transportation via*  грузовиком/*truck* комплектом контейнером иное/*other* : ……………………………………. |
| Нестандартные размеры/*Non standard size*  всас. партрубка./*suction inlet* ………… [mm] напорный патрубок./*discharge oulet* ………… [mm]  всас. коллектора./*suction manifold* ……… [mm] напорный коллектор./*discharge manifold* ………… [mm]  вставка муфты /*coupling spacer required*  основание/*baseplate* L = ……… [mm]; W = ……… [mm]; H = ……… [mm]  макс. допустимые размеры /*max size for space limitation* L = ……… [mm]; W = ……… [mm]; H = ……… [mm] |
| Нестандартные принадлежности/*Non standard accessories*  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………….... |
| Иные требования/*Other requests*:  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… |

##### Quotazione/Quotation ЗАПОЛНЯЕТСЯ ЗАВОДОМ (solo per uso FF/for FF use only)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Техническая возможность /*Technical feasibility* : | | Да/*yes* Нет/*not* | | |
| Описание/*Description* | | ………………………………………………………………………………………………. | | |
|  | | | ……………………………………………………………….. | |
| Срок производства по дате заказа/  *Time production by order date* | | …………………………… | Предложение действительно до/  *Quotation valid for* | ……………………………. |
| Приложения/*Attachments* | | Кривые/*Curves* | | |
| Общий чертеж с размерами/*Overall dimensions drawing* | | |
| Иное/*Other* : …………………………………………………………………………… | | |
| Примечания/*Remarks* :  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… | | | | |
| Номер запроса/*Request nr* : ……………. | Дата/*Date* : …….................. | | Подпись/*Signature* : | |

Altri termini da tradurre (presenti nei menù a tendina)

* нет/no one
* Стандартная модель насоса/Model of standard pump
* Код спец. насоса /Code of special pump
* Только насос/Single pump
* Установка/Set